

Tuesday, 28 November 1995

I*(Information)***EUROPEAN PARLIAMENT**

1995/96 SESSION

Sittings of 28 to 30 November 1995
ESPACE LEOPOLD – BRUSSELS

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 28 NOVEMBER 1995

(95/C 339/02)

PART I**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

*President**(The sitting opened at 3.05 p.m.)***I. Resumption of session**

The session, adjourned on 17 November 1995, was resumed.

2. Approval of Minutes

The Minutes of the previous sitting were approved.

Mr Dell'Alba referred to a hearing on drugs due to be held on 7-8 December 1995 organized by Parliament, the Commission and the Council, following requests by Parliament in its resolutions of 15 June and 20 September 1995, and asked for the House to be informed of the composition of Parliament's delegation, if any, to the hearing (the President replied that the issue had been discussed by the Bureau that morning and that a proposal would very shortly be forthcoming).

3. Deliberations of the Committee on Petitions

The President announced that the Committee on Petitions had informed him of its deliberations on petitions forwarded to it since its last annual report, i.e. from 14 March to 14 September 1995, pursuant to Rule 157(5).

During this period the committee had received 663 petitions (compared with 622 for the same period in 1994). 264 petitions had been ruled inadmissible and 309 had been ruled admissible (compared to 169 and 249 for the same period in 1994).

Consideration had been closed on 309 petitions examined during this period (293 for the same period in 1994).

The Commission had been asked for information concerning 189 petitions and for further information concerning another 57 (170 and 129 for the same period in 1994).

A total of 877 petitions were being considered at the end of this period (compared with 712 for the same period in 1994).

Tuesday, 28 November 1995

Number of petitions received by Parliament:

<i>Parliamentary year</i>	<i>Number</i>	<i>Change (percentage)</i>
1985-1986	234	+ 38
1986-1987	279	+ 19
1987-1988	484	+ 73
1988-1989	692	+ 43
1989-1990	774	+ 12
1990-1991	785	+ 1
1991-1992	694	- 12
1992-1993	900	+ 30
1993-1994	1 083	+ 20
1994-1995	1 352	+ 25
1995-1996 (first 6 months)	663	+ 7

During the period the committee had held seven meetings (14 half days altogether) not counting the hearings for candidates to the post of European Ombudsman held at the meeting of 28-29 June 1995).

4. Documents received

The President announced that he had received:

(a) *Council:*

(aa) *requests for opinions:*

— Proposal for a Council Decision on improving Community agricultural statistics (COM(95)0472 — C4-0526/95 — 95/0250(CNS))

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EC

— Proposal for a Council Directive amending Directive 92/117/EEC concerning measures for protection against specified zoonoses and specified zoonotic agents in animals and products of animal origin in order to prevent outbreaks of food-borne infections and intoxications (COM(95)0491 — C4-0527/95 — 95/0255(CNS))

referred to
responsible: AGRI
opinion: ENVI

legal basis: Art. 043 EC

(ab) *Opinions on proposals for transfers of appropriations:*

— Opinion of the Council on proposal for transfer of appropriations No 29/95 between Chapters of Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1995 (C4-0528/95)

referred to
responsible: CONT
opinion: BUDG

— Opinion of the Council on proposal for transfer of appropriations No 32/95 between Chapters of Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1995 (C4-0529/95)

referred to
responsible: BUDG

— Opinion of the Council on proposal for transfer of appropriations No 35/95 between Chapters of Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1995 (C4-0531/95)

referred to
responsible: BUDG

(ac) *the following texts:*

— Convention drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the use of information technology for customs purposes (8406 — C4-0520/95)

referred to
responsible: CIVI
opinion: ECON, LEGA, CONT

— Convention drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the establishment of a European Police Office (Europol Convention) (8406 — C4-0521/95)

referred to
responsible: CIVI
opinion: ECON, LEGA, CONT

(b) *Commission:*

(ba) *proposals and/or communications:*

— Proposal for a European Parliament and Council Decision on action at Union level in the field of Satellite Personal Communications Services in the European Union (COM(95)0529 — C4-0517/95 — 95/0274(COD))

referred to
responsible: ECON
opinion: BUDG, RTDE

legal basis: Art. 057 EC, Art. 066 EC, Art. 100a EC

languages available: DE, EN, FR

— Communication from the Commission on the future of social protection — a framework for a European debate (COM(95)0466 — C4-0524/95)

referred to
responsible: SOCI
opinion: ECON, ENVI

— Amended proposal concerning a European Parliament and Council Directive amending Directive 70/220/EEC on the

Tuesday, 28 November 1995

approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution from emissions from motor vehicles (COM(95)0540 — C4-0525/95 — 94/0286(COD))

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, TRAN

legal basis: Art. 100a EC

languages available: DA, DE, EL, EN, ES, FR, IT, NL, PT

— Amended proposal concerning a European Parliament and Council Directive relating to cableway installations designed to carry passengers (COM(95)0523 — C4-0532/95 — 94/0011(COD))

referred to
responsible: ECON
opinion: BUDG, TRAN, ENVI

legal basis: Art. 057(2) EC, Art. 100a EC

(bb) Proposals for transfers of appropriations:

— Proposal for the transfer of appropriations No 42/95 between chapters in Section III — Commission — Part A — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1995 (SEC(95)1863 — C4-0512/95)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 44/95 between chapters in Section VI — Economic and Social Committee — Committee of the Regions — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1995 (SEC(95)1941 — C4-0513/95)

referred to
responsible: BUDG

— Proposal for the transfer of appropriations No 45/95 between chapters in Section IV — Court of Justice — of the General Budget of the European Communities for the financial year 1995 (SEC(95)1942 — C4-0514/95)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for the transfer of appropriations No 46/95 between chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1995 (SEC(95)1944 — C4-0515/95)

referred to
responsible: BUDG

(bc) the following text:

— Report from the Commission on Social Protection in Europe (1995) (COM(95)0457 — C4-0518/95)

referred to
responsible: SOCI
opinion: ECON, ENVI

languages available: DE, EN, FR

(c) committees:

(ca) reports:

— Report on the economic and trade aspects of the Partnership and Cooperation Agreement between the EU and the Republic of Moldova — Committee on External Economic Relations

Rapporteur: Mr Wiersma
(A4-0274/95)

— * Report on the proposal for a Council and Commission Decision on the position to be taken by the Community within the Association Council established by the European Agreement between the European Communities and their Member States of the one part, and the Slovak Republic of the other part, signed in Brussels on 4 October 1993, with regard to the adoption of the necessary rules for the implementation of Article 64, paragraphs 1(i) and (ii) and paragraph 2 of the European Agreement (COM(95)0156 — C4-0484/95 — 95/0103(CNS)) — Committee on External Economic Relations

Rapporteur: Mr Valdivielso de Cué
(A4-0281/95)

— * Report on the proposal for a Council and Commission Decision on the position to be taken by the Community within the Association Council established by the European Agreement between the European Communities and their Member States of the one part, and the Czech Republic of the other part, signed in Brussels on 4 October 1993, with regard to the adoption of the necessary rules for the implementation of Article 64, paragraphs 1(i) and (ii) and paragraph 2 of the European Agreement (COM(95)0157 — C4-0485/95 — 95/0104(CNS)) — Committee on External Economic Relations

Rapporteur: Mr Valdivielso de Cué
(A4-0282/95)

— **I Report on the proposal for a Council Regulation concerning humanitarian aid (COM(95)0201 — C4-0265/95 — 95/0119(SYN)) — Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mrs Sauquillo Pérez del Arco
(A4-0283/95)

— **I Report on the proposal for a Council Regulation on food aid policy and food aid management and special operations in support of food security (COM(95)0283 — C4-0392/95 — 95/0160(SYN)) — Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mr Telkämper
(A4-0285/95)

— * Report on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community and Regulation (EEC) N 574/72 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 (COM(95)0352 — C4-0389/95 — 95/0196(CNS)) — Committee on Social Affairs and Employment

Rapporteur: Mr Imaz San Miguel
(A4-0286/95)

Tuesday, 28 November 1995

— Report on the Annual Report from the Commission: 'Employment in Europe — 1995' (COM(95)0396 — C4-0384/95); and the European Employment Strategy: Recent Progress and Prospects for the Future (COM (95)0465 — C4-0461/95) — Committee on Social Affairs and Employment

Rapporteur: Mrs Van Lancker
(A4-0287/95)

— * Report on the proposal for a Council Regulation on aid to shipbuilding (COM(95)0410 — C4-0403/95 — 95/0219(CNS)) — Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy

Rapporteur: Mrs García Arias
(A4-0289/95)

— **I Report on the proposal for a Council Directive on marine equipment (COM(95)0269 — C4-0328/95 — 95/0163(SYN)) — Committee on Transport and Tourism

Rapporteur: Mr Kaklamanis
(A4-0291/95)

— * Report

I. on the proposal for a Council Decision on the conclusion of the Agreement on fisheries in the form of an Agreed Minute, an Exchange of Letters, an Exchange of Notes and the annexes thereto, between the European Community and the Government of Canada (COM(95)0251 — C4-0338/95 — 95/0144(CNS));

II. on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1956/88 of 9 June 1988 adopting provisions for the application of the Scheme of Joint International Inspection adopted by the Northwest Atlantic Fisheries Organisation (NAFO) (COM(95)0266 — C4-0330/95 — 95/0150(CNS));

III. on the proposal for a Council Regulation modifying Regulation (EEC) No 189/92 adopting provisions for the application of certain control measures adopted by the Northwest Atlantic Fisheries Organisation (NAFO) (COM(95)0266 C4-0331/95 — 95/0151(CNS));

IV. on the proposal for a Council Regulation establishing a European Community Observer Scheme applicable to Community fishing vessels operating in the Regulatory Area of the Northwest Atlantic Fisheries Organisation (NAFO) (COM(95)0266 — C4-0332/95 — 95/0152(CNS));

V. on the proposal for a Council Regulation amending, for the second time, Council Regulation (EC) No 3366/94 of 20 December 1994 laying down for 1995 certain conservation and management measures for fishery resources in the Regulatory Area as defined in the Convention on Future Multilateral Cooperation in the Northwest Atlantic Fisheries Organisation (NAFO) (COM(95)0266 — C4-0333/95 — 95/091(CNS)) — Committee on Fisheries

Rapporteur: Mr McMahon
(A4-0293/95)

— *** Report on the proposal for a Council and Commission Decision on the conclusion of the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Russian Federation, of the other part (7630/94 — C4-0191/95 — 94/0151(AVC)) — Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy

Rapporteur: Mrs Carrère d'Encausse
(A4-0294/95)

— * Report on the joint guidelines from the Council on the proposal for a Council Regulation (EC, Euratom) on protection of the Community's financial interests (7522/95 — C4-0292/95 — 94/0146(CNS)) — Committee on Budgetary Control

Rapporteur: Mrs Theato
(A4-0296/95)

— Report on the rectification of the legal basis of a European Parliament and Council Regulation (EEC) laying down provisions with regard to possession of and trade in specimens of species of wild fauna and flora (9457/95 — C4-0376/95) — Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection

Rapporteur: Mrs Van Putten
(A4-0299/95)

— **I Report on the proposal for a Council Regulation on cofinancing operations with European non-governmental development organizations (NGDOS) in fields of interest to the developing countries (COM(95)0292 — C4-0496/95 — 95/0168(SYN)) — Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mrs Paakkinen
(A4-0300/95)

— **I Report on the proposal for a Council Regulation on decentralized cooperation (COM(95)0290 — C4-0327/95 — 95/0159(SYN)) — Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mr Vecchi
(A4-0301/95)

— **I Report on the proposal for a Council Regulation on rehabilitation and reconstruction operations in developing countries (COM(95)0291 — C4-0495/95 — 95/0165(SYN)) — Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mr Andrews
(A4-0302/95)

— **I Report on the proposal for a Council Regulation on support for rehabilitation programmes in Southern Africa (COM(95)0175 — C4-0449/95 — 95/0111(SYN)) — Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mrs Baldi
(A4-0303/95)

(cb) recommendations for second reading:

— **II Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption

Tuesday, 28 November 1995

of a Council Regulation on the safety management of roll-on/roll-off passenger ferries (ro-ro ferries) (C4-0424/95 – 95/0028(SYN)) – Committee on Transport and Tourism

Rapporteur: Mr Watts
(A4-0288/95)

– ***II Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on the legal protection of databases (C4-0370/95 – 00/0393(COD)) – Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights

Rapporteur: Mrs Palacio Vallelersundi
(A4-0290/95)

– ***II Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Decision on Community guidelines for the development of the trans-European transport network (C4-0423/95 – 94/0098(COD)) – Committee on Transport and Tourism

Rapporteur: Mr Piecyk
(A4-0292/95)

– ***II Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on the protection of consumers in respect of distance contracts (C4-0369/95 – 00/0411(COD)) – Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection

Rapporteur: Mrs Oomen-Ruijten
(A4-0297/95)

(d) *oral questions from Members (Rule 40):*

– Caligaris and Carrère d'Encausse, on behalf of the UPE Group, to the Council: EU-Slovenia Association Agreement (B4-1345/95);

– Caligaris and Carrère d'Encausse, on behalf of the UPE Group, to the Commission: EU-Slovenia Association Agreement (B4-1346/95);

– Herman, on behalf of the PPE Group, to the Council: Economic and Monetary Union (B4-1347/95);

– Herman, on behalf of the UPE Group, to the Commission: Economic and Monetary Union (B4-1348/95);

– Lindeperg, on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, to the Council: Debate provided for in Article K.6, final sentence, of the EU Treaty (B4-1349/95);

– Lindeperg, on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, to the Commission: Debate provided for in Article K.6, final sentence, of the EU Treaty (B4-1350/95);

– Morán López, on behalf of the Committee on Institutional Affairs, to the Commission: 1996 Intergovernmental Conference (B4-1351/95);

– Morán López, on behalf of the Committee on Institutional Affairs, to the Council: 1996 Intergovernmental Conference (B4-1352/95);

– Aelvoet and Tamino, on behalf of the V Group, to the Council: Association Agreement with Slovenia (B4-1425/95);

– Aelvoet and Tamino, on behalf of the V Group, to the Commission: Association Agreement with Slovenia (B4-1426/95);

– Pasty, on behalf of the UPE Group, to the Council: Completion of Economic and Monetary Union (B4-1427/95);

– Pasty, on behalf of the UPE Group, to the Commission: Completion of Economic and Monetary Union (B4-1428/95);

– Wolf, Soltwedel-Schäfer and Hautala, on behalf of the V Group, to the Commission: Transition to third stage of economic and monetary union (B4-1429/95).

5. Written declarations (Rule 48)

The President announced that written declaration No 10/95 had not received the required number of signatures and had therefore lapsed pursuant to the provisions of Rule 48(5).

6. Text of agreement forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council a certified true copy of the following document:

Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part.

7. Membership of committees and delegations

At the request of the PPE and UPE Groups, Parliament ratified the following appointments:

– Committee on Budgets:

Mr Pasty, to replace Mr Bazin

– Committee on Regional Policy:

Mr Kellett-Bowman, to replace Mr Corrie

– Delegation to the EU-Malta Joint Parliamentary Committee:

Mr Spindelegger.

8. Request for waiver of Mr Tapie's immunity

The President announced that he had received from the French authorities a request for the waiver of Mr Tapie's parliamentary immunity.

Tuesday, 28 November 1995

In accordance with Rule 6(1), the request had been referred to the appropriate committee: the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities.

9. Referral to committees

The Committee on Women's Rights had been asked for its opinion on the question of human rights in the world (responsible: FASE).

10. Communication of common positions of the Council

Pursuant to Rule 64(1), the President announced that he had received from the Council, in accordance with Article 189c of the EC Treaty, the following common position, together with the reasons which had led to its adoption, and the Commission's position. Common position established by the Council with a view to adopting the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1101/89 on structural improvements in inland waterway transport (C4-0522/95 — 95/0120(SYN))

referred to
responsible: TRAN
opinion: BUDG, CONT
legal base: Art. 075 EC

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, 29 November 1995.

11. Order of business

The next item was the order of business.

The President announced that the final draft agenda for that part-session (PE 165.558) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rule 96):

Tuesday:

— the UPE Group, backed by the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy, had asked for the reports on Partnership and Cooperation Agreements with Ukraine, Russia, Moldova and Kyrgyzstan, due to be taken during the night sitting on Wednesday (Items 352 to 360) to be brought forward and taken on Tuesday in the presence of the Council (the President pointed out that the Council had made it clear that it could not be present that day).

The following spoke: Mr Pasty, on behalf of the UPE Group, Mrs Hoff, and Mr Pasty, on Mrs Hoff's remarks.

The President put the UPE Group's request to the House.

Parliament rejected the request by EV (115 for, 117 against, 3 abstentions).

(Mr Le Pen and Mr Striby said that they had intended to vote in favour.)

Wednesday:

— as Parliament had not yet been consulted on the fisheries agreement between the EC and Morocco, the Fisheries Committee had not drawn up a report on the subject; the report on the agenda (item 382) was therefore taken off;

— a recommendation for second reading, in the form of a letter, by the Committee on Transport and Tourism on the common position of the Council with a view to adopting a Regulation amending Regulation (EEC) 1101/89 on structural improvements in inland waterway transport (C4-0522/95 — 95/0120(SYN)) was included in voting time on Wednesday, pursuant to Rule 66(7).

Thursday:

— no proposed changes.

The order of business was thus established.

12. Speaking time

The debates would be organized as follows, pursuant to Rule 106:

Tuesday, 3 to 7 p.m.

Opening of session and order of business	30 minutes
Report by Mrs Van Lancker	
Report by Mr Kaklamanis	
Recommendation by Mr Watts	
Report by Mrs García Arias	
Rapporteurs	20 minutes (4 x 5')
Draftsmen	10 minutes
Commission	20 minutes in all
Members	150 minutes

Wednesday, 9 a.m. to 12 noon

Oral questions (Slovenia)

Oral questions (Economic and monetary union)

Authors	24 minutes (12 x 2')
Council	20 minutes in all
Commission	20 minutes in all
Members	90 minutes

9 p.m. to 12 midnight

Report by Mr Gomolka
Report by Mrs Mann
Report by Mrs Carrère d'Encausse
Report by Mr Kittelmann
Report by Mr Alavanos
Report by Mr Wiersma
Report by Mr Wiersma
Report by Mrs Lalumière
Report by Mr Chesa
Report by Mrs Sauquillo Pérez del Arco
Report by Mrs Theato

Rapporteurs	55 minutes (11 x 5')
Draftsmen	36 minutes
Commission	30 minutes in all
Members	60 minutes

Tuesday, 28 November 1995

ALLOCATION OF SPEAKING TIME FOR MEMBERS

(in minutes)

Total:	60	90	120	150	180	210	240	270	300
<i>Group</i>									
Party of European Socialists (217)	17	27	37	48	58	68	79	89	100
European People's Party (173)	14	22	30	38	47	55	63	72	80
Union for Europe (54)	6	8	11	13	16	19	21	24	26
European Liberal, Democratic and Reformist Party (52)	5	8	11	13	15	18	20	23	25
Confederal Group of the European United Left / Nordic Green Left (33)	4	6	7	9	11	12	14	15	17
Green Group in the European Parliament (27)	4	5	7	8	9	11	12	13	15
European Radical Alliance (20)	3	4	5	6	7	8	9	10	10,5
Europe of Nations (19)	3	4	5	6	7	8	9	10	10,5
Non-attached members (31)	4	6	7	9	10	11	13	14	16

13. Employment in Europe – 1995 (debate)

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

Mrs Van Lancker introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment, on the Commission's annual report, 'Employment in Europe – 1995' (COM(95)0396 – C4-0384/95) (A4-0287/95).

The following spoke: Mrs Kestelijn-Sierens, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mr Wim van Velzen, on behalf of the PSE Group, Mr Menrad, on behalf of the PPE Group, Mr Crowley, on behalf of the UPE Group, Mrs Boogerd-Quaak, on behalf of the ELDR Group, Mr Ribeiro, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group.

The following spoke: Mr Stewart, on behalf of the PSE Group, Mrs Langenhagen, on behalf of the PPE Group, Mr Tamino, on behalf of the V Group, Mr Sarlis and Mr Kinnock, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 29.11.1995, Part I, Item 7.

IN THE CHAIR: Mr IMBENI

Vice-President

The following spoke: Mrs Lis Jensen, on behalf of the EDN Group, Mr Nußbaumer, Non-attached Member, Mr Katiforis, Mr Schiedermeier, Mrs Gredler, Mr Theonas, Mr Berthu, Mr Blot, Mr Cabezón Alonso, Mr Chanterie, Mr Svensson, Mr Andersson, Mr Pronk, Mrs McCarthy, Mr Rocard, Mrs Ghilardotti and Mr Flynn, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 29.11.1995, Part I, Item 10.

14. Marine equipment **I (debate)

Mr Kaklamanis introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal for a Council Directive on marine equipment (COM(95)0269 – C4-0328/95 – 95/0163(SYN)) (A4-0291/95).

15. Roll-on/roll-off passenger ferries **II (debate)

Mr Sindal, deputizing for the rapporteur, introduced the recommendation for second reading drawn up by Mr Watts, on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Council Regulation on the safety management of roll-on/roll-off passenger ferries (ro-ro ferries) (C4-0424/95 – 95/0028(SYN)) (A4-0288/95).

The following spoke: Mr Andersson, on behalf of the PSE Group, Mr Stenmarck, on behalf of the PPE Group, Mr Teverson, on behalf of the ELDR Group, Mr Rönholm, Mr Jarzembowski and Mr Kinnock, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 29.11.1995, Part I, Item 9.

16. Aid to shipbuilding * (debate)

Mrs García Arias introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the proposal for a Council Regulation on aid to shipbuilding (COM(95)0410 – C4-0403/95 – 95/0219(CNS)) (A4-0289/95).

Tuesday, 28 November 1995

IN THE CHAIR: Mr SCHLÜTER

Vice-President

The following spoke: Mr Sainjon, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations, Mr Alan J. Donnelly, on behalf of the PSE Group, Mr Jarzembowski, on behalf of the PPE Group, Mr Bazin, on behalf of the UPE Group, Mr Olli I. Rehn, on behalf of the ELDR Group, Mr Theonas, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Le Rachinel, Non-attached Member, Mr Caudron, Mrs Pailler, Mr Sindal, Mr Harrison, Mr Rönholm and Mr Van Miert, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 29.11.1995, Part I, Item 8.

17. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday 29 November 1995:

9 a.m. to 1 p.m. and 9 p.m. to midnight:

9 a.m. to 12 noon

- joint debate on 13 oral questions on association agreement with Slovenia
- joint debate on 9 oral questions on EMU

12 noon

- voting time

9 p.m. to 12 midnight

- joint debate on 9 reports on relations and agreements with Ukraine, Russia, Moldova and Kyrgyzstan ***/*
- Sauquillo Pérez del Arco report on humanitarian aid **I
- Theato report on protection of Community's financial interests

(The sitting closed at 6.55 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicole FONTAINE
Vice-President

Tuesday, 28 November 1995

ATTENDANCE REGISTER**28 November 1995**

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Aglietta, Ahlqvist, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, Andersson, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Aramburu del Río, Areitio Toledo, Argyros, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baldarelli, Baldi, Balfé, Banotti, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Bazin, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Bertens, Berthu, Bertinotti, Bianco, van Bladel, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Bonde, Boniperti, Bontempi, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Burenstam Linder, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Campos, Carlsson, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Cellai, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colino Salamanca, Colli Comelli, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Corrie, Cot, Cox, Crawley, Crowley, Cunningham, D'Andrea, Danesin, Dankert, Dary, Daskalaki, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Melo, Deprez, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Dury, Dybkjær, Eisma, Elliott, Eriksson, Escudero, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Farthofer, Fassa, Ferber, Féret, Ferrer, Ferri, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Fouque, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Gahrton, Gaigg, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasóliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delegado, Girão Pereira, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graenitz, Gredler, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Herman, Hermange, Hernandez Mollar, Hindley, Hlavac, Hoff, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hyland, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Järvilahti, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Jouppila, Jové Peres, Kaklamanis, Kellett-Bowman, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Klab, Klironomos, Koch, König, Kofoed, Kokkola, Konecny, Konrad, Kranidiotis, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfner, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Laignel, Lalumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Le Pen, Leparre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Lindqvist, Linzer, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Lulling, Macartney, McCarthy, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malerba, Mamère, Mann Thomas, Marin, Marinho, Marinucci, Marra, Martens, Martin David W., Matutes Juan, Mayer, Megahy, Mégret, Meier, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Mombaur, Moniz, Morán López, Moretti, Morgan, Morris, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Myller, Nassauer, Needle, Newens, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nordmann, Novo, Nußbaumer, Oddy, Olsson, Oomen-Ruijten, Paakkinen, Pack, Pailler, Palacio Vallelersundi, Panagopoulos, Papakyriazis, Papayanakis, Parigi, Parodi, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Pimenta, Pinto Correia, Plooij-van Gorsel, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Pompidou, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, Puerta, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Riess-Passer, Robles Piquer, Rocard, Rönnholm, Rosado Fernandes, de Rose, Roth-Behrendt, Rothe, Roubatis, Rovsing, Ruffolo, Rusanen, Ryyänen, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Samland, Sánchez García, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmidbauer, Schnellhardt, Schreiner, Schröder, Schulz, Schwaiger, Schweitzer, Seal, Secchi, Seillier, Sierra González, da Silva Vieira, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Sjöstedt, Skinner, Smith, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Soulier, Speciale, Spindelegger, Stenmarck, Stevens, Stewart, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Svensson, Tajani, Tamino, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Telkämper, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Toivonen, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trizza, Truscott, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vanhecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vinci, Virgin, van der Waal, Waddington, Walter, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wiebenga, Wiersma, Wijzenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wynn, Zimmermann.